





(未完)

奇 雜 痘 帽 錄 :

## 春季流行傷風鼻塞

在一二天內，消除停止，否則病患的進展很遲，呼吸系統都受到影響。咳嗽加劇，聲音嘶啞，鼻膜炎更厲，由鼻孔一邊的閉塞，變成兩面孔都閉塞了，呼吸瓶能用口來暫代，那末傷風的情況，要是沒有發熱，情況比較還輕，但是咳嗽之患，蔓延傳染，其是春令早晚氣候不同，日間氣候很

再逃出時，尤如隔世。有兩個女孩子嚇得摟抱在一塊，痛哭失聲，露櫻就比較鎮定，道：「這地方危險，我們快回去，但要一步一步走，不要亂跑。」她們好不容易走回營裏。

她匆匆向營地跑去，忽然「拍」的一聲，踏中之什麼機關，一條繩子扣住她的腳，把她倒吊起來，一枝長矛隨機關射出，直插進她的心臟，把她釘在一顆樹上。女孩子們用手電筒向前一照，發現她那恐怖的死狀，個個驚得目瞪口呆。

## 通食人部落探險記

由文明都市進入原始部落地區，再逃出時，尤如隔世……

## 聘請女工人

照料小孩及料理家務包食宿請電

## 新屋樓下單人房租

三房一大廳，廚廁浴爐頭，雪櫃地毡，洗乾衣機俱備。電話三二五四一六七八〇聯系。

## 麵機出售

全新麵機連摩打以五千七百五十元出讓，晚上七時後電(604)521-2641李治。

## 香港駕駛學院

地址：利街5869號，多城域，可向政府申取補助五十元，電話321-3722方太：298-4623。

## 光猛土庫出租

一房一廳，廚廁浴雪櫃爐齊，乾爽，獨立門口，近巴士，包電火，並免氣，月租一百二十五元，合二二七六與李先生洽商。

## 果舖急賣

有住果舖平賣伊藤街2558號電話253-4746。

總代理

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海片

又有運動

司行和中

Chung Wo Hong Co.,

Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產

頂觀

參海



先考諱國安號象南陳公府君廣東省台山縣都斛鄉白石坑尾村人痛於公元一九七八年元月十六日在沙省雷城中央醫院經於元月廿一日假市比殯儀館舉行出殯禮安葬於河景墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠賜花圈誌哀並親臨執紳送行隆情高誼存均感謹此哀謝

反服母陳余氏

未亡人陳雷氏

哀子陳達榮

降服女陳佩珊

同叩謝

(贈儀)陳培合家五百元，陳雷惠

賢合家三百五十元，雷洪順合家一百一十元，余華爌，陳鍾氏二婦，陳卓雲，李仁芳，李侶明，(以上俱合家每一百元)

林偉洪，余福榮，(以上每五十元俱合家)余和協合家三十元。

余紹康，余祝榮，余和樂，余錦輝，陳瑞培，馬玉龍，李瑞熙，余策存，(以上俱合家每二十元)

余國湘，余銳熾，余燮桓，馬冠英，余朝秋，余汝坤，余偉富，朱晉，黃梓球，黃文勝，(以上俱合家每十元)

余偉富母親十元，戴家喻十元，余風采草十元，中華公父五元，曾富忠合家五元，李添合家五元。

(花園)陳培合家，余華爌合家，余和協合家，余紹康合家，雷洪順合家，陳鍾氏二婦，陳卓雲合家，李仁芳合家，李侶明合家，林偉洪合家，余福榮合家，陳玉雲，陳玉峯，余光炎。

余策存，余銳熾，朱新喜，余燮桓，馬冠英，李國添，余錦輝，黃梓球，余國湘，余和樂，戴家喻，黃定舉，余朝秋，余紹康，余汝坤，余偉富，余光炎。

(扶柩)余朝秋，余紹康，余汝坤，余偉富，余錦輝，余光炎。

余慈黃門馬氏惠姐太夫人廣東台山白沙西村聯興里人於一九七八年正月廿七日在聖約瑟醫院病逝享壽七十四歲經於二月二日下午二時正假座本埠華士暗殯儀館舉行安息禮並安葬科市蘭園

蒙宗親戚支世誼惠贈誌哀並親臨

紓素車隨送高儀隆情致存均感謹此哀謝

未亡人陳雷氏

哀子陳達榮

降服女陳佩珊

同叩謝

(贈儀)陳培合家五百元，陳雷惠

賢合家三百五十元，雷洪順合家一百一十元，余華爌，陳鍾氏二婦，陳卓雲，李仁芳，李侶明，(以上俱合家每一百元)

林偉洪，余福榮，(以上每五十元俱合家)余和協合家三十元。

余紹康，余祝榮，余和樂，余錦輝，陳瑞培，馬玉龍，李瑞熙，余策存，(以上俱合家每二十元)

余國湘，余銳熾，余燮桓，馬冠英，余朝秋，余汝坤，余偉富，朱晉，黃梓球，黃文勝，(以上俱合家每十元)

余偉富母親十元，戴家喻十元，余風采草十元，中華公父五元，曾富忠合家五元，李添合家五元。

(花園)陳培合家，余華爌合家，余和協合家，余紹康合家，雷洪順合家，陳鍾氏二婦，陳卓雲合家，李仁芳合家，李侶明合家，林偉洪合家，余福榮合家，陳玉雲，陳玉峯，余光炎。

余策存，余銳熾，朱新喜，余燮桓，馬冠英，李國添，余錦輝，黃梓球，余國湘，余和樂，戴家喻，黃定舉，余朝秋，余紹康，余汝坤，余偉富，余光炎。

(扶柩)余朝秋，余紹康，余汝坤，余偉富，余錦輝，余光炎。

余慈黃門馬氏惠姐太夫人廣東台山白沙西村聯興里人於一九七八年正月廿七日在聖約瑟醫院病逝享壽七十四歲經於二月二日下午二時正假座本埠華士暗殯儀館舉行安息禮並安葬科市蘭園

蒙宗親戚支世誼惠贈誌哀並親臨

紓素車隨送高儀隆情致存均感謹此哀謝

杖朝夫黃國隆

孝男樹新超新

媳婦葉珍金譚瑞新

孫男家俊明家良

孫女秀幸秀玲

厚惠芳名 惡不另錄

同泣謝

厚惠芳名 惡不另錄

同叩謝

表歡迎

無任歡迎

設計，儒胞光顧

價錢老實

電話送貨

各式插花

花籃禮物

喪禮花圈

絲帶乾花

鮮花青樹

禮盒



遇害之夜，他在甚麼地方。古拜提出他不在場的證據，經過調查，所供屬實。警方乃宣佈他與此案無關。

這宗兇殺案發生後，已經過了十日，但仍然毫無頭緒，侯頓探長相信兇手已離開卑明罕，乃命令密切注意國內各地所發生類似命案，雖然接到幾宗謀殺案的報告，研究之下，沒有與伯明罕的兇案有關的。

侯頓探長又試與國際刑警接頭，從他們處獲悉一年前塞浦路斯曾有一宗與此相類的殺頭案，他是在聖誕節內發生的，這種巧合，可不偶然的了。

根據國際刑警送來紀錄，一名希臘少女馬露娜在她家遭遇害，頭顱被割下來，用的是磨得鋒利的普通厨刀。雖經塞浦路斯當局嚴令通過一宗與此相類的殺頭案，他是在聖誕節內發生的，這種巧合，可不偶然的了。

十日，但仍然毫無頭緒，侯頓探長相信兇手已離開卑明罕，乃命令密切注意國內各地所發生類似命案，雖然接到幾宗謀殺案的報告，研究之下，沒有與伯明罕的兇案有關的。

侯頓探長又試與國際刑警接頭，從他們處獲悉一年前塞浦路斯曾有一宗與此相類的殺頭案，他是在聖誕節內發生的，這種巧合，可不偶然的了。



白蘭妮之罪。  
古拜接受警方的盤問，史蒂芬妮

控以謀殺賣連  
悠久經驗豐富如有委託  
服務週到  
代理各航空公司飛機客票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國護照旅行手續

## 均安號

Quon On Company Limited  
438 Main Street Vancouver 4, J.C.

Phone 681-1025 - 681-2733

代理詩曼亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

本號經營旅遊事業歷史

悠久經驗豐富如有委託

服務週到

代理各航空公司飛機客票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

## 歲次戊午春節特輯：

儘管於今不叫過年，過的是春節，分分  
可是在人們的習慣上，似乎春節才像年  
才有送往迎來，彼此酬應一番的人情  
味。

昔日江南故鄉，臘月將盡，分散  
在各地工作或讀書的人家人，都是先後  
趕回老家度歲。母親一輩妯娌們，該是  
最忙的人，吃過臘八粥起，就該忙著拾  
掇屋子，掃灰塵；裝飾年景，打發長  
工往親友送年禮，你來我往，報喜投桃

那份熱絡勁，那份濃厚的情味，真叫  
人暖到心底。廚房裏掛滿燻魚臘肉，灶  
洞裏閃着熊熊的火光。一家人忙得團團  
轉，忙雖忙，每人的臉上，都綻着春風  
般滿足的笑容。

除夕，吃過團年飯，大家都聚在紅  
燭高燒的廳堂上，給祖母辭歲。  
白髮蒼蒼的老祖母，颤巍巍地扶着  
拐杖，接受兒孫的拜賀，然後按人分賞  
壓歲錢，大人將它收藏在枕頭下，取個  
吉利，孩子們用來買花炮，長工們有了  
賞錢，大家歡喜。

門上換上新的對聯，窗戶上貼著紅  
紙窗花，地下鋪著松柏葉……洋溢新的  
氣象，一年歡樂中度過。一年一度，帶  
給人的一段休閒的生活，等着過了上元  
燈節，又各奔前程，各忙各自的。

的確，在農民社會裏，惟有過年，  
才是人們最清閒的時候，有錢人家，固  
然照着社會習俗，禮節，籌備週詳，沒  
有錢的人，到了年終歲尾，也得湊合湊  
合，買些酒菜，和家人團聚一番，窮有  
窮樂，富有富樂，就是王小二過年，  
一年到頭，也得穿新衣裳。

[未完]

## (詩) 壇

洪公

## 集舊句賀新年

其一

卦啓三陽斗指寅  
山河大地盡回春  
天增歲月人增壽  
宇宙衆生共一新

其二

楊柳青旛一色開  
和風麗日擁春回  
任他人事無常定  
且喜年華去復來

其三

日窮於紀歲更始  
天道迴旋萬象鮮  
恭祝多元文化國  
恢弘民主自由權  
老幼子女皆康健  
士賈工農大賺錢  
人壽年豐無災禍  
風調雨順總安然

中國銀行香港分行  
BANK OF CHINA, HONG KONG  
(總管理處設在北京)

經營銀行一切業務

特設海外服務部  
竭誠為海外同胞和海外朋友服務辦理 海外通信存款  
海外通信匯款委託手續

(一)來信委辦匯款時，請詳細列明①收款人姓名及住址②匯款金額③匯款人姓名及住址，連同銀行或郵局匯票或其他票據用航空掛號信寄來，本行即可轉匯，並立即函覆。

(二)買匯票時，請購美元匯票(俗稱通天單)或香港各銀行付款的港幣匯票寄來並請用本行名義或國內收款人姓名為匯票抬頭人。

地址：香港德輔道中2號A  
2A Des Voeux Road, C., Hong Kong

加拿大溫哥華

Kingsway

3399 Kingsway

433-0622

業主自賣新屋

二房廳，廚廁齊備。

電話八七

四一六二七七。

五至七時親來317第十八街東

六六九一〇三三一治。

新屋靚土庫出租

兩辣地五睡房車房欄杆圍安午后

電話下午六時後：437-7748

男界·電髮·染髮

Hair-Do &amp; Colour Centre

1978年二月十一日

埠仔餐館出售

位于BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

Mile One Cafe 9817-17th

St. Dawson Creek B.C.

電話：782-4096

埠仔餐館出售

位於BC北部，早晨隊餐館出售

用具齊備有意者請來電或面議：

